



**Генеральная Ассамблея
Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
7 March 2014
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят восьмая сессия
Пункты повестки дня 14, 19 и 126

**Комплексное и скоординированное
осуществление решений крупных
конференций и встреч на высшем уровне
Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных
областях и последующая деятельность
в связи с ними**

Устойчивое развитие

**Взаимодействие между Организацией
Объединенных Наций, национальными
парламентами и Межпарламентским союзом**

Экономический и Социальный Совет
Сессия 2014 года
Пункты 5 и 9 предварительной повестки дня

Этап заседаний высокого уровня

**Осуществление решений крупных конференций
и встреч на высшем уровне Организации
Объединенных Наций и последующая
деятельность в связи с ними**

**Сводный отчет о слушаниях с участием
парламентариев 2013 года**

Записка Председателя Генеральной Ассамблеи

В настоящем документе содержится сводный отчет о слушаниях с участием парламентариев 2013 года, состоявшихся в Нью-Йорке 14 и 15 ноября, который распространяется в соответствии с резолюцией [65/123](#) Генеральной Ассамблеи (см. приложение I).



Приложение I

Переосмысление устойчивого развития: определение содержания «трансформационной» глобальной повестки дня в 2015 году

Слушания с участием парламентариев в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций: сводный отчет

1. Слушания с участием парламентариев 2013 года состоялись в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 14 и 15 ноября. Они были организованы совместно Межпарламентским союзом, Председателем Генеральной Ассамблеи и Председателем Экономического и Социального Совета и собрали почти 200 парламентариев из целого ряда стран для обсуждения темы «Переосмысление устойчивого развития: определение содержания «трансформационной» глобальной повестки дня в 2015 году». Эти слушания дали парламентариям уникальную возможность внести свой вклад в начавшуюся работу над повесткой дня в области развития на период после 2015 года, в том числе в определение новых целей в области устойчивого развития как для развитых, так и для развивающихся стран.
2. Перед участниками слушаний выступили председатели Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и Межпарламентского союза. Также было передано обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Эти заявления, в которых была подтверждена роль парламентариев в разработке и осуществлении повестки дня на период после 2015 года, опубликованы на веб-сайте Межпарламентского союза по адресу <http://www.ipu.org/Splz-e/unga13.htm>.

Заседание I: Новая экономическая модель устойчивого развития: путь к благополучию

Перед обществом стоит сложная дилемма — дилемма роста.

Профессор Тим Джексон, Суррейский университет, Англия, автор книги “Prosperity without Growth” («Процветание без роста»)

3. Опираясь на главный итоговый документ консультаций парламентариев, состоявшихся на 128-й Ассамблее Межпарламентского союза в марте 2013 года, известный как «Коммюнике Кито», участники первого заседания слушаний подробно рассмотрели вопрос о том, как изменить общепринятую экономическую модель, ориентированную на рост, с тем чтобы она могла содействовать достижению конечной цели устойчивого развития — обеспечению благополучия людей. Вдохновленные убедительным основным докладом и обменом мнениями со смешанной группой парламентариев и постоянных представителей, участники начали обсуждение с рассмотрения так называемой «дилеммы роста» как с экономической точки зрения, так и с точки зрения окружающей среды.

4. Первая часть дилеммы роста связана с истощительным характером потребления в более богатых странах. Этот факт, судя по всему, никем не оспаривается и даже был признан на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, что стало одним из стимулов для выработки на общемировом уровне целей в области устойчивого развития для улучшения условий жизни людей в долгосрочной перспективе без ущерба для будущих поколений.

5. Это новое мышление сформировалось не только под влиянием экологических соображений, хотя неумеренный рост является одной из причин таких негативных явлений, как изменение климата и утрата биологического разнообразия, но также в результате признания того, что ориентированная на рост экономика основана на нерациональной эксплуатации ресурсов. До конца прошлого тысячелетия цены на ресурсы снижались, и благодаря развитию технологий ресурсы становились доступными для все большего числа людей. Однако в начале нового тысячелетия возобладала противоположная тенденция, и цены на сырьевые товары по всему миру начали расти, с чего началась новая экономическая эпоха, когда рост за счет дешевых ресурсов становится невозможным. Еще до начала финансового кризиса 2008–2009 годов темпы роста в самых богатых странах снижались на протяжении почти десяти лет.

6. Разумеется, как отметили многие участники, рост принес различные блага, причем не только материальные, например увеличение продолжительности жизни. Следовательно, нельзя просто отказаться от роста в экономике, но нужно разобраться в его механизме и активно им управлять. Во многих частях мира среднегодовой доход на душу населения составляет около 10 000 долл. США и меньше, и рост там по-прежнему необходим для удовлетворения основных потребностей, таких как увеличение продолжительности жизни, получение образования, снижение детской смертности и материнской заболеваемости. С точки зрения развивающихся стран, обсуждение экономики, более не ориентированной на рост, — это роскошь, которую могут позволить себе страны, уже добившиеся роста.

7. Отсюда вытекает очевидный нравственный императив: следует создать условия для роста и увеличения уровня потребления там, где это действительно нужно. Единой модели устойчивого развития не существует — стратегии будут варьироваться в зависимости от условий в каждой стране. Экономические цели должны дополняться социальными целями и ни в коем случае не должны усиливать имущественное неравенство. Эти цели должны быть тесно увязаны с масштабными экологическими стратегиями, иначе рост будет по-прежнему сопровождаться экологическим ущербом и истощением ресурсов.

8. После достижения определенного уровня дохода на душу населения положительная динамика начинает идти на спад. Известен такой парадокс развития — продолжительность жизни в развитых странах, например в Соединенных Штатах Америки или Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, ниже, чем в Коста-Рике, на Кубе и в Чили. Здесь мы имеем дело со второй частью дилеммы роста, в связи с которой возникают вопросы прежде всего к парламентариям из развитых стран: почему богатые страны до сих пор упорно применяют экономическую модель, ориентированную на рост, если она явно истощительная, если она не обеспечивает даже финансовой стабильности и нарушает элементарный экологический и социальный баланс?

9. Ориентированная на рост модель постоянно себя подстегивает и для сохранения собственной стабильности вынуждена стимулировать потребление, побуждая людей к приобретению все новых и новых товаров. Именно эта главная особенность современной экономики — стремление к повышению производительности и инновациям — заставляет развитые страны двигаться по замкнутому кругу. Это стремление вытекает из следующего тезиса: без достаточного экономического роста, подразумевающего увеличение производства товаров и услуг, возникнет нехватка рабочих мест, а значит, нехватка налоговых поступлений. Как следствие, вырастет безработица, уменьшится потребление, увеличится дефицит государственного бюджета, сократятся государственные расходы, возрастут суммы невыплаченных кредитов, сократится объем инвестиций, а все это ведет по спирали к краху. Чтобы избежать этого, мир стремится к все более высоким темпам роста, выстраивая сложные взаимоотношения, в которых все больше людей производят все больше товаров, чтобы другие люди их приобретали, вкладывая свои сбережения в потребление и обеспечивая непрерывный рост, необходимый для поддержания стабильности экономики. Финансовая система также находится в сговоре, предоставляя потребителям кредиты, чтобы они могли позволить себе все более высокий уровень потребления и тем самым обеспечивать работу механизмов производства. Долговая зависимость, в которую люди попадают таким образом, помогает удерживать их в цикле перепроизводства и избыточного потребления.

10. Парадоксально, но факт: в развитых индустриальных странах многие люди чувствуют глубокую неудовлетворенность жизнью, несмотря на то, что их материальные потребности удовлетворены. Жизнь в обществе потребления связана с высоким уровнем тревожности, что отметили несколько парламентариев, ссылаясь на опыт общения с гражданами. Те, кто могут участвовать в потреблении, зачастую делают это не только ценой долговой зависимости, но и за счет чрезмерного труда, и при этом их все время преследует страх того, что наступит день, когда они больше не смогут так жить. Те же, кто не могут позволить себе такой уровень потребления, живут в страхе, что завтра все будет еще хуже.

11. Разрешение дилеммы роста требует новой концепции благополучия, концепции неистощительного процветания, для выработки которой, в свою очередь, нужно задуматься о том, что такое процветание на самом деле. Ясно, что это не постоянный рост материального благосостояния или потребительского изобилия. Процветание — это не только способность приобретать товары, но и наше психологическое и социальное благополучие, возможность пользоваться благами природной среды и чувство принадлежности к обществу. Это умение хорошо жить на планете с ограниченными ресурсами при свободе выбора. Однако для того, чтобы эта концепция укоренилась, нам необходимо выстроить соответствующую экономическую систему.

Концепция благополучия должна включать идею безмятежности.

Сенатор Кристиана Вьенн, Бельгия

12. Для успешного функционирования такой системы на благо человека должны работать три основных элемента экономики: предпринимательство, инвестиции и деньги. В связи с этим в первую очередь возникает вопрос о том,

способны ли люди воспринимать предпринимательство как служение, когда часть времени уделяется другим людям и улучшению качества их жизни. Еще одним парадоксом нынешней экономической модели является то, что самое драгоценное, неоплачиваемое время, когда люди (в основном женщины) занимаются домашними делами, не учитывается в национальных счетах. Предпринимательство в таком понимании, подчиненное идее служения, а не погоне за вещами, меньше зависит от материальных ресурсов и не усиливает воздействие на окружающую среду. Поскольку суть такого предпринимательства заключается в оказании услуг другим, оно требует больших затрат труда и обеспечивает высокую занятость, в частности в таких секторах, как строительство и ремонт, образование, здравоохранение, развлечения и отдых. В идее предпринимательства как служения присутствует также социальный аспект, который проявляется в стремлении выявить общие интересы предпринимателей и работников.

13. Другой важной составляющей экономических отношений являются инвестиции, которые определяют отношения между настоящим и будущим. Инвестиционную деятельность необходимо переосмыслить и преобразовать из спекулятивного занятия, подчиненного исключительно извлечению личной выгоды, в деятельность, направленную на сохранение и защиту природных богатств, от которых зависит подлинное процветание. Это повлечет за собой инвестиции в технологии, которые позволят уменьшить нагрузку на окружающую среду, и в экологизацию экономики, включая энергетику на возобновляемых источниках, в инфраструктуру и общественный транспорт, а также услуги, которые позволят развивать экономику предпринимательства и создавать рабочие места.

14. Последним экономическим фактором, который следует переосмыслить, являются сами деньги и их сложная природа. Большинство экономистов не сумели предвидеть кризис 2008 года, поскольку они не понимали, что примерно 90 процентов денежной массы создается не суверенными государствами, а коммерческими банками в виде кредитов.

15. Этот аспект финансовой системы на одном уровне является чисто спекулятивным: финансовая система кредитует финансовые учреждения, чтобы те могли, играя на ценах активов, повышать ликвидность экономики в надежде, что это будет стимулировать дальнейший рост. Миру нужна такая денежная система, которая была бы привязана к реальному сектору экономики и соответствовала цели привлечения инвестиций и развития предпринимательства для реального процветания человечества.

16. В какой-то степени это уже происходит, например в форме мелкомасштабного местного кредитования, которое начинает давать определенные желаемые результаты в плане повышения благосостояния. Кроме того, некоторые крупные институциональные инвесторы начинают видеть в инвестировании в социально значимые проекты способ коренного преобразования инвестиционной архитектуры. Вместе с тем размер денежной массы определяется на макроэкономическом уровне. Скромных обнадеживающих примеров недостаточно — мы должны также рассмотреть вопрос о том, как формируется денежная масса, как она регулируется и как облагается налогом.

Очевидно, что резкое неравенство в обществе негативно сказывается как на бедных, так и на богатых: увеличивающийся имущественный разрыв приводит к серьезным проблемам в области здравоохранения и разрушению социального единства. Люди счастливее в том обществе, где неравенство выражено не так сильно.

Петра Байр, Национальный совет Австрии

17. Очевидно, и это отметили многие участники, что оценка успехов страны с помощью одного только показателя валового внутреннего продукта (ВВП) дает очень узкое представление о процветании и развитии человеческого потенциала. Делаются попытки измерить процветание другими способами, как, например, в Бутане, где введен валовой национальный индекс счастья, или с помощью индекса «Счастливая планета», в котором учитываются такие параметры, как экологический или углеродный след страны и благополучие людей, не зависящее от материального достатка. В показатель ВВП также можно включить нематериальные параметры, например, стоимость социальных благ, получаемых за счет лесов, по сравнению с единовременным доходом от их вырубki на дрова.

Дания увеличила свой ВВП приблизительно на 70 процентов, сохранив при этом примерно тот же уровень энергопотребления, благодаря повышению энергоэффективности в промышленности и жилищном хозяйстве. Такие масштабные изменения возможны, если задаться целью изменить модель поведения инвесторов.

Иб Петерсен, Постоянный представитель Дании
при Организации Объединенных Наций

18. «Дематериализация» роста — определенно один из важнейших шагов на пути к устойчивой экономике. Однако пока не вполне ясно, насколько она будет результативной. Определенные улучшения возможны, но их, скорее всего, будет недостаточно. Повышения эффективности использования ресурсов и энергии можно добиться, например, путем перехода с ископаемых видов топлива (запасы которых в любом случае будут истощены через 20–30 лет) на возобновляемые источники энергии при условии наличия институтов, которые будут способствовать этим преобразованиям. Однако движение в сторону дематериализации в целях обеспечения всему миру «западного» образа жизни потребует более чем 100-кратного повышения технического коэффициента полезного действия, т.е. самых масштабных и стремительных преобразований в истории человечества. Даже если бы это было технически возможно, нынешняя система не позволит этого сделать. Так или иначе, модель необходимо менять в корне.

19. Как развитым, так и развивающимся странам нужна новая экономическая модель, в рамках которой благополучие будет определяться не уровнем потребления, а солидарностью и устойчивым развитием. Она должна быть построена на применении принципов равенства, всеохватности и уважения к природе, определении государственной политики на всех уровнях и во всех облас-

тах — экономической, социальной и экологической. На примере таких стран, как Эквадор, видно, что при изменении роли государства и осуществлении государственной политики, основанной на солидарности, рост по-прежнему возможен, но при этом он более гармоничен.

20. Некоторые участники также отметили, что во многих развивающихся странах погоня за ростом сопровождается дерегулированием и либерализацией экономики, что в итоге приводит к увеличению задолженности до неприемлемо высокого уровня. В некоторых случаях это привело к тому, что правительства на протяжении десятилетий уделяли больше внимания погашению огромной задолженности перед иностранными транснациональными корпорациями и официальными кредиторами, а не вложению средств в образование, здравоохранение и развитие человеческого потенциала своих граждан. То же самое относится к политике жесткой экономии, которую проводят многие страны и которая подрывает социальную структуру и ослабляет способность государственного сектора играть активную роль в управлении экономикой. Особенно в странах, богатых ресурсами, эта роль может заключаться в обеспечении поступления в государственный бюджет справедливой доли средств от продажи ресурсов и расходования этих средств в таких областях, как образование, здравоохранение и развитие человеческого потенциала. Природные ресурсы и другие общественные блага нельзя отдавать частному сектору без надлежащих правовых гарантий того, что это пойдет на благо всего общества. В рамках общей политики, направленной на достижение благополучия, одной из главных мер защиты от чрезмерной эксплуатации ресурсов может стать закрепление прав на природные богатства непосредственно в конституции страны.

21. Модель, основанная на социальной экономике, будет отталкиваться от представления о человеке, радикально отличающегося от того узкого понимания неоклассической экономической теории, согласно которому всеми людьми движут исключительно собственные интересы. Понимание того, кто мы есть как члены общества, а не только как отдельные люди, способно изменить экономические отношения.

22. Как следует из многих авторитетных докладов, опубликованных в последние годы, взаимосвязь между экономическим ростом и благосостоянием коренным образом меняется тогда, когда средний национальный уровень дохода достигает порядка 10 000–15 000 долл. США. В идеале те, кто достигают этого уровня дохода, должны пересматривать свою модель роста, отказываясь от увеличения уровня материального потребления на душу населения в пользу производства общественных благ и других форм социального капитала. Вместе с тем участники выразили некоторые сомнения относительно применимости такой революционной концепции в реальном мире. Стремление к росту — это глубоко укоренившийся инстинкт: люди всегда заинтересованы в улучшении своей жизни. И хотя идея, что процветание — это право, включающее возможность развития, весьма привлекательна, для ее реализации необходимо найти средства. Одних целей недостаточно — необходимы стратегии их достижения.

23. Для того чтобы новая модель развития была реалистичной, она должна учитывать еще четыре свойства человеческой природы: жажда власти, стремление к господству, страх и жадность, — которые наиболее наглядно проявляются в перемещении капитала по миру. Кроме того, люди в большинстве своем недалёковидны и заботятся только о сегодняшнем дне, не думая о будущем, и

поэтому даже самым прогрессивным политикам бывает трудно избежать давления с их стороны. Непонятно, как модель устойчивого развития позволит решить эти проблемы, которые неотделимы от человеческой природы и которые обуславливают эксплуатацию ресурсов и чрезмерное потребление, а также маниакальное поведение игроков на мировых фондовых рынках.

Капитал всегда будет быстро перемещаться туда, где дешевле всего производство, где ресурсы легкодоступны, где права человека защищаются слабо, откуда легко репатриировать прибыль и где полностью или частично отсутствует природоохранное законодательство.

Сенатор из Пакистана

24. Даже если верно то, что нынешняя экономическая теория, в основе которой лежит потребление, стимулируемое финансовой экспансией, по сути своей ненадежна и ведет нас в тупик, все равно будет необходимо разработать новую экономическую модель устойчивого развития. Для этого потребуются принципиально новые модели институтов, предпринимательства, инвестирования, использования денег и других ресурсов — все это можно отрегулировать исходя из нового понимания того, что представляет собой человечество.

25. Парламентарии должны играть ключевую роль в выработке единого комплекса целей в области устойчивого развития, передающих наше представление о том, в каком мире мы хотим жить через 15–20 лет. Парламентарии должны быть первыми не только в определении этих целей, но и в мобилизации всего мира на их достижение. Парламентариям необходимо убедить мир в том, что такие изменения осуществимы, потому что сейчас люди блуждают в потемках и говорят, не понимая друг друга. Чтобы изменить нынешнюю полемику вокруг экономики и связанного с ней психологического стресса, потребуется рассмотреть ряд сложных вопросов, касающихся денег и власти, характера взаимосвязи между ними и их несправедливого распределения в обществе. Новая экономика станет возможной только в том случае, если все люди смогут участвовать в процессе принятия решений на национальном и международном уровнях и если привилегированные группы будут поставлены под более пристальный надзор со стороны всего общества.

Именно вы, члены парламентов, отвечаете за политику и законодательство в своих странах. Я прошу вас активно участвовать в обсуждении, серьезно отнестись к тому, что говорится здесь сегодня, и реализовать это у себя дома.

Посол Мачария Камау, сопредседатель Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития

26. В то же время парламентарии находятся в сложном положении, поскольку на них возложено принятие решений, которые влияют на жизнь людей, и при этом им приходится иметь дело с учреждениями и сложными понятиями, в которых почти невозможно разобраться и которые были созданы для того, чтобы

толкать экономику в сторону углубления неравенства. В качестве примера здесь можно привести весь рынок производных ценных бумаг, о котором большинство почти ничего не знает. Кроме того, с одной стороны, парламентарии сталкиваются со значительными бюджетными ограничениями, а с другой — от них требуют законов, защищающих те самые учреждения, которые вызывают эти проблемы. Поэтому парламентарии должны внимательно следить за финансовым сектором и искать способы его более эффективного регулирования. Правительства и парламентарии должны защищать суверенное право стран определять необходимое количество денег исходя из соображений целесообразности.

27. Парламентарии должны заручиться согласием своих избирателей на осуществление преобразований. С приближением перемен люди обычно пытаются сохранить то, что имеют, и не хотят ничего отдавать, не зная, что получают взамен. Здесь первым важным шагом стала бы объективная оценка итогов мероприятий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая позволила бы показать, какую пользу они принесли отдельным людям и целым странам. Это откроет возможность для презентации конкретного проекта по выработке и достижению целей в области устойчивого развития.

28. Простым, но необходимым первым шагом на пути к устойчивому развитию было бы принятие парламентами закона, в соответствии с которым состояние экономики страны оценивалось бы не только по ВВП, и создание показателей и учреждений для оценки всех аспектов благополучия. Еще одним шагом на начальном этапе было бы принятие строгих экологических, правозащитных и трудовых законов в отношении корпораций и введение мер, исключающих возможность обойти эти законы путем перевода производства в страны с более низкими стандартами.

29. Эти идеи встретят сопротивление, как и вся концепция отказа от потребительской модели развития. На защите существующего положения стоит мощная политическая, интеллектуальная и научная армия, как это видно по тем трудностям, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в попытках продвинуться вперед в дискуссии по вопросу об изменении климата. Содержательному обсуждению будут мешать привилегированные группы, политики, предприниматели и интеллектуалы, а также те, кто хочет сохранить существующее положение просто в силу непонимания пагубных последствий несовершенства экономической системы для общества. В преодолении этого сопротивления очень важную роль будет играть образование, особенно молодежи. Образование поможет вырастить новое просвещенное поколение, способное преобразовать систему и встать на новый путь развития.

Основные выводы

- В рамках нынешней экономической модели, основанной на постоянном росте потребления, устойчивое развитие невозможно. Сам рост нужно понимать более широко, в том числе как рост личности и общества, а его конечной целью должно считаться благополучие человека.
- Экологизация экономики и различные усилия, направленные на дематериализацию, необходимы, но недостаточны для того, чтобы мир стал на путь устойчивого развития. Более радикальные перемены произойдут, ес-

ли политика будет ориентирована на достижение благополучия, а не на рост ради роста. Чтобы экономика была по-настоящему экологичной, она должна в гораздо меньшей степени зависеть от потребления как фактора роста и источника благополучия.

- Страны с доходом ниже определенного уровня все еще нуждаются в экономическом росте для повышения уровня как материального, так и нематериального благосостояния. Вместе с тем эти страны уже могут параллельно с развитыми странами начать менять курс, пересматривая цели и способы использования инвестиций, денег и предпринимательства с большим учетом социальных аспектов. Эти усилия как на национальном, так и на общемировом уровнях должны опираться на экономические принципы финансовой и фискальной стабильности.
- Для облегчения перехода к новой экономике благополучия потребуются новые показатели, дополняющие ВВП и учитывающие не только материальный доход, но другие, менее осязаемые параметры, такие как удовлетворенность и чувство гармонии. Такое изменение потребует значительного изменения взглядов людей, и здесь парламентарии могут сыграть важную роль.

Заседание II: Гендерная составляющая процесса развития: как определить новую цель?

30. Организация Объединенных Наций и Межпарламентский союз имеют давнюю историю участия в содействии расширению прав и возможностей женщин, в том числе в процессе совместной деятельности в поддержку целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Тем не менее цели Декларации тысячелетия в области развития, связанные с гендерной проблематикой, в первую очередь в области образования и здравоохранения, не направлены на устранение структурных причин гендерного неравенства, таких как насилие в отношении женщин, неоплачиваемая работа по уходу, ограниченный контроль над активами и отсутствие равного участия в процессе принятия решений. Кроме того, прогресс в реализации других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не обязательно привел к обеспечению гендерного равенства, и расширению прав и возможностей женщин.

31. Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») призывает выделить гендерное равенство в качестве отдельной всеобъемлющей цели, содержащей различные конкретные задачи и показатели и выходящей далеко за рамки первоначальных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Это побудило бы правительства стран взять на себя обязательство проводить активные меры, направленные на устранение структур, лежащих в основе дискриминации, и обеспечить эффективный контроль за прогрессом и подотчетность за результаты, которые непосредственно обеспечивают удовлетворение интересов женщин. Значительная часть последовавшего затем обсуждения была посвящена предложенной новой цели и ее различным элементам.

32. По мнению Структуры «ООН-Женщины», отдельная цель необходима по четырем причинам. Во-первых, необходимо продолжать значительный объем незавершенной работы, связанной с реализацией целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно цели 5, касающейся улучшения охраны материнства. Во-вторых, она необходима для того, чтобы непосредственно заниматься устранением структурных дискриминационных препятствий на пути равенства в целом, поскольку они влияют на процесс расширения прав и возможностей женщин. Третья причина касается инвестиций в обеспечение гендерного равенства, например в сфере образования девочек; такие инвестиции, как известно, являются одной из наилучших возможностей направления страной средств в свое собственное развитие. В-четвертых, отдельная цель необходима для привлечения внимания директивных органов, парламента и общества к необходимости принятия подлинных мер по устранению коренных препятствий.

33. Большинство участников согласились с тем, что отдельная цель необходима в первую очередь для обеспечения политической приверженности делу улучшения положения женщин. Если женская проблематика будет рассматриваться в рамках нескольких целей в области устойчивого развития, такое концентрированное внимание этому вопросу будет отсутствовать. Наличие конкретной цели вполне совместимо с задачей актуализации гендерной проблематики, реализации которой страны уже привержены в соответствии с конвенциями и другими документами, которые они подписали и ратифицировали. Отдельная цель необходима для заострения внимания на комплексе вопросов, которые необходимо рассматривать в самых различных областях.

34. Другая причина установления отдельной цели заключается в мобилизации политической воли, которая в свою очередь позволит мобилизовать ресурсы, способствуя тем самым обратить вспять тенденцию к постоянному недофинансированию стратегий в гендерной сфере. Это непростой вопрос в нынешний посткризисный период реализации глобальной политики жесткой экономии, которая в гораздо большей степени сказывается на женщинах. Во многих странах в периоды жесткой экономии сокращения происходят в первую очередь в государственном секторе, в котором значительную долю работников составляют женщины. Кроме того, женщины во всем мире часто работают в условиях негарантированной занятости, не имеют надлежащей социальной защиты, объем которой также сокращается в периоды жесткой экономии финансовых средств. В период между 2011 и 2012–2013 годами объем официальной помощи в целях развития (ОПР), направляемой на решение вопросов женщин и обеспечение гендерного равенства, сократился на 20 процентов. Кроме того, в странах, вовлеченных в конфликт, деньги, которые могли бы быть направлены на расширение прав и возможностей женщин, используются для борьбы с терроризмом и боевыми действиями. Хотя отдельная цель позволит сосредоточить внимание на вопросах финансирования, тем не менее предстоит пройти еще долгий путь, с тем чтобы изменить существующую ситуацию, несмотря на убедительные доказательства, свидетельствующие о том, что инвестиции в расширение прав и возможностей женщин приносят огромные экономические результаты.

35. Противоположное мнение, высказанное некоторыми участниками, заключалось в том, что отдельная цель не требуется, поскольку вопросы женщин неизбежно будут касаться всех аспектов повестки дня в области устойчивого развития. Женщины составляют 50 процентов населения мира. Возможность оказаться в нищете больше у женщин, чем у мужчин. Поэтому для того чтобы повестка дня в области устойчивого развития была ориентирована на интересы людей, вопросы женщин и гендерные вопросы должны иметь межсекторальный характер. С этой точки зрения установление отдельной цели несет в себе риск изоляции гендерных вопросов от более широкой повестки дня в области развития. Некоторые участники высказали мнение, что слишком рано рассматривать вопрос об отдельной цели, поскольку еще не было выработано общей позиции о том, что она должна содержать. Было бы предпочтительнее обеспечить учет целей, связанных с гендерной проблематикой, в рамках всего спектра вопросов развития. Например, как представляется, формируется консенсус в отношении ряда целей в области здравоохранения, которая определенно будет одной из тех областей, в которых могут быть отражены вопросы женщин. В рамках незавершенных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, можно также рассмотреть вопросы образования, и в этой связи можно определить целевые показатели, касающиеся конкретно женщин и девушек. То же самое можно сказать о вопросах, касающихся участия в процессе принятия решений.

36. Согласно другому мнению, в числе новых целей в области устойчивого развития, действительно, должна быть отдельная цель, которая была бы посвящена в основном проблеме насилия в отношении женщин, но что вопрос гендерного равенства должен быть межсекторальным компонентом всех аспектов развития. Насилие в отношении женщин также должно рассматриваться в качестве межсекторального вопроса, а не просто как проблема женщин. По сути, это является проблемой всего общества на его пути к развитию. Учет гендерной проблематики в рамках всех целей в области устойчивого развития и политики в области развития в целом является еще одним средством поощрения гармонии между мужчинами и женщинами, которая в свою очередь способствует гармонии между культурами и гармонии с природой. Достижение гармонии в обществе согласуется с идеей обеспечения благосостояния и не должно быть вторичной целью по сравнению с целями экономического роста.

37. Было отмечено, что большинство успешных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, были относительно непротиворечивыми: существует широкий консенсус относительно того, что необходимо сократить масштабы нищеты и что девочки должны получать образование. Вопрос же о том, существует ли широкий консенсус относительно желательности реального гендерного равенства, является более сомнительным. Наличие конкретной цели в отношении гендерной проблематики поможет со всей определенностью подтвердить это обязательство. По сути, многие участники отметили отсутствие широкого политического консенсуса по вопросу о гендерном равенстве. Они указали на принятые соглашения Организации Объединенных Наций, например Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹ и аналогичные документы. Тем не менее, безусловно, необходимо проделать определенную работу по решению ряда культурных вопросов и

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1249, No. 20378.

устранению существующих в обществе стереотипов, некоторые из которых имеют глубокие исторические корни. Прогресс, достигнутый на политическом и законодательном уровнях, во многих случаях не касается укоренившихся культурных и других факторов.

38. Некоторые делегаты задали вопрос о том, сложилось ли сейчас мнение, что после нескольких лет, когда права женщин, как представлялось, занимали основное место в глобальных повестках дня и когда наблюдался большой энтузиазм в связи с проведением ряда соответствующих глобальных конференций, прогресс сейчас застопорился. В ряде тематических областей, таких как области, рассмотренные в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности и в Пекинской платформе действий², страны, как представляется, фактически остались на прежнем уровне или даже сдали свои позиции. Если сложилось общее мнение, что такая ситуация имеет место, есть ли возможность возобновления поступательного процесса? Было высказано мнение о том, что при обсуждении на форумах, основным или одним из основных вопросов которых является гендерная проблематика, таких как Комиссия по положению женщин или Третий комитет Генеральной Ассамблеи, наблюдаются значительный энтузиазм и приверженность. Проблема возникает на других, в меньшей степени связанных с этими вопросами форумах и при обсуждении других вопросов, которые, как представляется, не столь непосредственно связаны с женщинами. Такие ситуации свидетельствуют о необходимости повышения осведомленности экспертов и делегатов государств-членов о гендерных вопросах и обеспечения большей приверженности учету гендерной проблематики.

39. Безусловно, гендерное равенство представляет собой вопрос, затрагивающий как мужчин, так и женщин, и в этой связи нуждающийся в рассмотрении с учетом различных сторон. Это потребует внушения мужчинам идеи о том, что обеспечение гендерного равенства не повлечет за собой потери для них, а пойдет на пользу общества в целом. Необходимо информировать мужчин об особых проблемах женщин и следует привлекать их к разработке решений, которые будут учитывать эти потребности. Например, невозможно искоренить насилие в отношении женщин без совместного участия в этом процессе мужчин и женщин по причине роли мужчин в его совершении. По сути, поддержка мужчин может иметь важнейшее значение для улучшения положения женщин. Например, проведенные с этой целью в Многонациональном Государстве Боливия различные структурные и нормативные изменения были бы невозможны без поддержки со стороны политиков-мужчин.

40. С этим связан вопрос о том, как мужчины позиционируют себя в обществе. Часть задачи тех, кто занимается гендерной проблематикой, будет заключаться в рассмотрении того, как мужчины относятся к ситуациям, в которых, например, количество женщин с высшим образованием превышает количество мужчин, все большее число женщин составляет конкуренцию на традиционно «мужских» рабочих местах. Стратегии обеспечения гендерного равенства не всегда могут приводить к беспроигрышному сценарию как для мужчин, так и для женщин. Когда такое происходит, это необходимо признавать и принимать

² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение II.

надлежащие меры с целью помочь мужчинам справиться с ситуацией и найти решение для ее урегулирования.

41. В ситуации подлинного равенства женщины будут на равных конкурировать с мужчинами в процессе получения того, к чему они стремятся, и, учитывая ограниченный объем ресурсов и рабочих мест, мужчины могут в конечном итоге оказаться с меньшим количеством тех благ, которыми они привыкли пользоваться в прошлом. Однако необходимо признать, что мужчины будут решительно выступать против любой грозящей им потери власти или имеющихся благ. Менее конфликтным подходом могла бы быть политика «взаимодополняемости», предусматривающая возможность занятия женщинами своего места наряду с мужчинами на равных условиях, но с отказом от претензий на «мужскую территорию». Большинство участников выразили мнение о том, что правильный подход заключается в том, чтобы добиваться подлинного равенства, в то время как меньшинство указало, что в обществах с огромным культурным и экономическим разнообразием, взаимодополняемость помогает в достижении целей гармонии благодаря подчеркиванию различий между людьми.

42. Более фундаментальный из обсуждавшихся вопросов заключался в том, можно ли обобщать потребности женщин, живущих в таких различных культурных контекстах во всем мире, и можно ли определять цели и конкретные задачи, в равной степени применимые к женщинам в странах, которые добились положительных успехов в плане обеспечения гендерного равенства, и в странах, где наблюдается гораздо большее неравенство. Тем не менее участники заявили, что большинство гендерных целей являются универсальными. Во всех странах есть женщины, сталкивающиеся с проблемами, которые в той или иной степени проявляются повсеместно; к их числу, например, относятся ликвидация всех форм насилия в отношении женщин и девочек, участие женщин в процессе принятия политических решений, доступ к экономической деятельности, в том числе связанной с правами собственности и наследования, и сексуальные и репродуктивные права и репродуктивное здоровье. Все эти вопросы являются в той или иной степени общими для всех стран. Если эти элементы включить в отдельную цель, можно было бы обеспечить их реализацию в глобальном масштабе.

43. В то же время было высказано предостережение против того, чтобы рассматривать все общества как однородные. Например, образ и общественное положение женщины отличается в каждой стране и регионе. Поэтому правительства будут всегда нуждаться в определенной свободе действий в плане реализации всеобщей цели в гендерной области.

Перед нами стоит сложная задача выбора и определения приоритетности целей, которые действительно будут означать существенные изменения в жизни женщин.

Джон Хендра,
Заместитель Директора-исполнителя
по политике и программам,
Структура «ООН-женщины»

44. Одна из проблем, связанных с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, состоит в том, что они не полностью охватывают насилие в отношении женщин, в значительной степени по причине предполагаемых трудностей, связанных с надлежащей оценкой и контрольными показателями достижения этой цели. Необходимо сделать существенно больше, чем уже сделано. Насилие в отношении женщин включает в себя не только сексуальное насилие и изнасилования, но и торговлю людьми, сексуальное рабство и проституцию. До тех пор пока будут существовать мужчины, считающие возможным купить женщину по причине того, что она бедна, мир будет далек от достижения подлинного равенства. Международные органы должны выступить с четкими заявлениями в отношении этих преступлений. То же самое должны сделать парламенты, подтвердив это силой закона.

Если в каком-либо из районов Многонационального Государства Боливия наблюдается чрезмерно высокий уровень насилия в отношении женщин, страна может объявить чрезвычайное положение, аналогичное ситуации стихийного бедствия. Это позволяет направить значительные ресурсы на борьбу с этой проблемой до тех пор, пока ситуация не будет поставлена под контроль

Габриэла Монтаньо, Председатель Сената,
Многонациональное Государство Боливия

45. Работа по проблеме насилия в отношении женщин должна также включать в себя аспект его предотвращения. Существует множество фактов, свидетельствующих о том, что чем больше число женщин-судей и чем больше женщин работает в составе полиции, тем ниже уровень насилия в отношении женщин. Также очень важно изучить коренные причины насилия, которые могут включать в себя социально-экономическое положение и нищету, потребление алкоголя и наркотиков; тем не менее в случае сексуального насилия причины в основном кроются в ощущении мужчинами сексуальной дозволенности и безнаказанности.

46. В связи с наличием консенсуса о том, что насилие в отношении женщин должно стать важным элементом любой отдельной цели в гендерной области, и с учетом прошлых трудностей в плане оценки или отслеживания этого насилия необходимо будет определить задачи, а также показатели оценки достигнутого прогресса. Это должно основываться на положительном опыте, накопленном различными странами.

47. Действительно, показатели необходимы во всех аспектах процесса расширения прав и возможностей женщин, и в этой связи следует приветствовать усилия Структуры «ООН-женщины» и других органов. Приверженность стран усилиям по продвижению повестки дня в отношении женщин может измеряться степенью, в какой они принимают и используют такие показатели. Например, легко поддается определению увеличение доступа женщин к кредитам или расширение их прав на владение землей. Странам необходимо достичь консенсуса не только в отношении целей, но и показателей, которые позволяют отслеживать прогресс.

48. Сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития не содержат конкретного целевого показателя в отношении репродуктивного здоровья и соответствующих прав, хотя он включен в другие цели. Это ставит вопрос о том, как репродуктивное здоровье и соответствующие права будут рассматриваться в контексте нового комплекса целей в области устойчивого развития. Являясь важнейшим компонентом благосостояния женщин, сексуальное и репродуктивное здоровье и соответствующие права должны быть не только составным элементом отдельной цели, но и неотъемлемой частью более комплексного подхода, в частности на основе их включения в любую из целей в области здравоохранения. Эти права рассматриваются как один из основных элементов обеспечения доступа женщин к ресурсам и контроля над ними и предоставления им всех соответствующих возможностей выбора того, как строить свою жизнь. Очевидно, что в отдельных районах мира этот вопрос является весьма деликатным в политическом плане; тем не менее он имеет фундаментальное значение для осуществления прав человека женщин и обеспечения гендерного равенства.

49. Один из вопросов, который следует рассмотреть, заключается в том, должна ли задача обеспечения представительства — числа женщин в парламенте — быть составной частью отдельной цели для поощрения избрания большего числа женщин в парламент. Существуют убедительные доказательства того, что в тех случаях, когда женщины-парламентарии являются более многочисленными, больше внимания уделяется вопросам, представляющим интерес для женщин, в том числе вопросам контрацепции, права на аборт, образования, здравоохранения, насилия и профессионально-технической подготовки.

50. В ходе слушаний под практическим углом зрения были рассмотрены компоненты целей в области устойчивого развития, в которых ранее отсутствовала гендерная проблематика и которые не получили достаточного развития из-за игнорирования гендерного компонента. Например, хотя и были достигнуты определенные, а в ряде стран — значительные — успехи на парламентском уровне, женщины по-прежнему недостаточно представлены на местном и муниципальном уровнях. Кроме того, по-прежнему существует «стеклянный потолок» для продвижения женщин: международные организации, как правило, не назначают женщин на самые высокие уровни, и мужчины по-прежнему доминируют в верхних эшелонах в сфере финансов, банковского дела и бизнеса.

51. Был задан вопрос о том, почему при том, что женщины составляют примерно половину избирателей и многие из них включены в избирательные бюллетени, по-прежнему оказывается избранным несоразмерно большее число мужчин. Очевидно, что избиратели-женщины не обязательно голосуют за женщин. В тех случаях, когда это происходило, долг мужчин широких взглядов отчасти заключался в преодолении нежелания женщин голосовать за других женщин. Некоторые участники не согласились с основной посылкой, приведя примеры своих стран, свидетельствующие об иной ситуации.

52. В целом участники — как мужчины, так и женщины — выразили определенное разочарование разрывом между возвышенными словами о правах женщин и осуществлением этих прав на местах и между полным энтузиазмом консенсусом на заседаниях, как, например, на текущем, и препятствиями, возникающими во всем мире. В этом вопросе важную роль должны играть парламентарии, на которых лежит задача принятия законов и контроля за их осуще-

ствлением. На первый взгляд представляется, что достаточно простого претворения обязательств в практические меры, однако для этого, безусловно, необходима политическая воля, и, к сожалению, именно здесь, по всей видимости, возникают проблемы.

53. В то время как страны работают над повесткой дня в области развития на период после 2015 года, то есть над целями в области устойчивого развития, они не должны забывать об уже имеющихся обязательствах, которые по-прежнему необходимо выполнять. Таким образом, один из вопросов заключается в том, как новые цели могут способствовать выполнению уже взятых обязательств или компенсировать то, что отсутствует в плане выполнения этих обязательств.

54. Независимо от того, установит ли Организация Объединенных Наций отдельную цель или возьмет за основу межсекторальный подход или сделает и то, и другое, по-прежнему существует множество требующих рассмотрения вопросов помимо вопросов насилия, здравоохранения и участия в процессе принятия решений. Например, существует вопрос, связанный с оказанием помощи работающим женщинам в установлении надлежащего баланса между потребностями в профессиональном росте и выполнением домашних обязанностей. Другой вопрос, который также предстоит решить, заключается в обеспечении равной оплаты за равный труд. Все эти вопросы должны быть основаны на объективных и реалистичных данных и показателях, дезаггегированных по полу, доходу и другим факторам, и необходимо предпринять все усилия с целью обеспечить, чтобы они действительно учитывались в рамках всех трех компонентов устойчивого развития: экономического, экологического и социального.

55. Гендерный компонент новых целей в области устойчивого развития, как бы он ни был определен, может реально получить свое развитие лишь в случае устранения коренных причин неравенства и дискриминации, включая властные отношения и систему социализации. Также важным будет изменение ряда более традиционных форм поведения и пересмотр концепции мужского доминирования. Необходимо обеспечить, чтобы цели в области устойчивого развития подобно целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, могли быть легко изложены, что позволит им быстро получить признание, привлекая внимание директивных органов и общественности в целом.

Основные выводы

- В контексте новых целей в области устойчивого развития достижению гендерного равенства в большей степени будет способствовать выделение его в качестве отдельной цели, которая позволит привлечь внимание населения и правительств к настоящей необходимости достижения гендерного равенства самого по себе, а не в качестве фактора, способствующего развитию. Установление этой цели также поможет довести до конца незавершенную работу по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

- В то же время гендерные аспекты должны учитываться в рамках всего спектра целей в области развития во избежание риска изоляции гендерной проблематики от остальных вопросов развития: учет гендерной проблематики отвечает интересам женщин и целям повестки дня в области развития в целом.
- Деятельность в области развития, связанная с обеспечением гендерного равенства и расширением прав и возможностей женщин, должна быть основана на подходе, учитывающем права человека. Этот подход должен дополняться использованием дезагрегированных по полу данных, сбор которых следует осуществлять более активно. В частности в число приоритетных вопросов, подлежащих решению в контексте новой гендерной цели, входит проблема насилия в отношении женщин.
- В процессе решения этих вопросов будут возникать трудности, связанные с культурными различиями в положении женщин и отношении к ним в различных странах. Тем не менее вопросы и проблемы женщин, такие как насилие и сексуальное и репродуктивное здоровье, являются универсальными. Повестка дня в области развития на период после 2015 года в этой области должна быть основана на обязательствах, вытекающих из Пекинской платформы действий и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, и устранять пробелы в этих предыдущих обязательствах.

Заседание III: Демократическое правление в интересах устойчивого развития: его место в ряду новых целей

Мы призываем к фундаментальной перемене — признанию необходимости мирного и ответственного управления ключевыми элементами, а не дополнительными факторами благосостояния.

Из доклада учрежденной Генеральным секретарем
Организации Объединенных Наций Группы видных деятелей
высокого уровня по разработке повестки дня в области развития
на период после 2015 года

56. Один из главных тезисов Коммюнике Кито заключался в том, что демократическое правление — это одновременно цель и средство устойчивого развития и поэтому оно должно занимать важное место в ряду целей в области устойчивого развития как отдельная цель. Кроме того, вслед за учрежденной Генеральным секретарем Группой видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года парламентарии, собравшиеся в Кито, признали взаимосвязь между демократическим правлением и благополучием. Дискуссия была призвана дать развернутую характеристику ключевых элементов демократического правления и рассмотреть его связь с устойчивым развитием. Кроме того, она предоставила возможность подчеркнуть значимость демократического правления как более комплексного понятия, чем просто правление.

57. Как отметили несколько участников, суть демократической формы правления не сводится к наличию эффективных правительств, способных предоставлять качественные услуги своим гражданам. В основе этой концепции лежит вопрос о легитимности тех, кто правит, и принимаемых ими решений, которая, в свою очередь, проистекает из доверия к политике и государственным институтам. Необходимым условием демократии и четкого функционирования институтов являются свободные и справедливые выборы с участием политических партий при свободе средств массовой информации.

58. Не менее важно, чтобы люди сознавали необходимость участия в выборах, добивались качества управления и требовали подотчетности и законности. Парламентам принадлежит весьма важная роль в информировании руководства о том, чего избиратели ожидают от правительства, судебной власти, средств массовой информации и политических партий как представителей народа. Это значит, что парламентарии должны думать о том, как определять направления действий и приоритеты, как организовывать работу и отвечать за нее, когда от них ожидают все больших результатов.

Политика — это не только средство решения проблем, но и механизм реализации возможностей.

Гунилла Карлссон
Бывший участник учрежденной Генеральным секретарем
Организации Объединенных Наций Группы высокого уровня,
бывший министр по вопросам сотрудничества
в целях развития Швеции

59. Широкий доступ к информации в современном мире обусловил рост ожиданий, причем касающихся не только основных прав человека, но и права участвовать в общественно-политической жизни как на национальном, так и на общемировом уровне. Многие участники говорили о том, как трудно удовлетворять эти ожидания. Глобализация и цифровые технологии закономерно сблизили нас, причем до такой степени, что во многих странах и регионах сегодня люди обсуждают одни и те же вопросы. Мы также знаем, что существующая многосторонняя система не дает тех результатов, которые необходимы в подлинно глобализованном мире. По мнению ряда участников, растущее влияние транснациональных корпораций как мировых экономических субъектов обуславливает необходимость усиления политического руководства на общемировом уровне для решения таких проблем, как несправедливость, нищета и нерациональность жизнедеятельности, которые характерны практически для всех стран мира.

60. Процесс, который развернется после истечения срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, должен быть направлен на искоренение нищеты уже в наше время, однако при решении этой задачи необходимо исходить из того, что наши ресурсы конечны и неуклонно истощаются. Работа по искоренению нищеты в условиях устойчивого развития не может вестись вне демократического правления и без институтов, способных формулировать эффективные программные установки. Практически все участники в своих комментариях соглашались с мнением о том, что демокра-

тия — это необходимое условие экономического развития, рассчитанного на долгосрочную перспективу и основанного на принципах справедливости и устойчивости. Ее развитие должно быть сквозным элементом всех целей на период после 2015 года. К числу ключевых элементов демократии будут относиться парламентский надзор в соответствии с принципом разделения полномочий между ветвями власти, эффективная защита прав уязвимых групп общества, подлинное осуществление права на информацию, повышение профессионального уровня и усиление подотчетности сил безопасности и независимая судебная система, доступная для всех. Сюда следует также отнести процесс постоянной оценки и совершенствования услуг, предоставляемых правительством, таких как охрана здоровья, образование и отправление правосудия, и инвестиции в развитие инфраструктуры страны.

Линия между национальным и международным чересчур искусственна; в современном мире глобальные проблемы ощущаются также на национальном и даже на местном уровне.

Ян Элиассон
Заместитель Генерального секретаря
Организации Объединенных Наций

61. Для того чтобы правительства могли решать внутренние проблемы, они должны быть открытыми внешнему миру и должны принимать во внимание международные аспекты. В этой связи перед парламентами встает чрезвычайно важная задача — разъяснить гражданам, что страна не может решить свои проблемы в одиночку, без учета реальной ситуации за пределами национальных границ, без преодоления этой ложной черты между национальным и международным.

У нас недавно прошел референдум, на котором люди решали, хотят ли они, чтобы впредь у них было по шесть недель отпуска в год. Кто же откажется от дополнительных отпускных дней, однако швейцарцы проголосовали против. Увеличить продолжительность отпуска было очень соблазнительно, однако граждане решили, что с точки зрения национальных интересов такое решение было бы безответственным.

Пауль Зегер
Постоянный представитель Швейцарии
при Организации Объединенных Наций

62. Демократия должна подкрепляться очень сильным чувством ответственности за судьбу страны, происходящими из активного участия в ее общественно-политической жизни и информированности граждан. Так у людей формируется неравнодушное отношение к тому, что происходит во всей стране. Существует прочная взаимосвязь между заботой людей об общем благе и демократией, укреплению которой парламентарии обязаны содействовать: в обществе с сильными демократическими традициями люди обычно принимают решения,

руководствуясь интересами сообщества, к которому они относятся, или страны. Примеры подобного поведения являют такие разные по уровню развития и политической культуре страны, как Швейцария и Коста-Рика.

Когда Коста-Рика обрела независимость, она взяла твердый курс на развитие образования. Кроме того, была сильная вера в солидарность, которая позволила реформировать систему социального обеспечения, в том числе ввести трудовой кодекс и создать национальную систему здравоохранения. В стране созданы весьма динамичная избирательная система, которую население считает легитимной, судебная система, отличающаяся высокой степенью независимости и неподкупности, и конституция, гарантирующая личные и социальные права людей.

Посол Эдуардо Улибарри
Постоянный представитель Коста-Рики
при Организации Объединенных Наций

63. В ряде выступлений отмечалось, что в политическом устройстве некоторых стран важной составляющей является коррупция — один из главных факторов, подрывающих демократию и веру людей в институты. Коррупционные скандалы расшатывают сами устои институтов страны, ослабляя доверие к ним и к политической системе. С другой стороны, если коррумпированный чиновник оказывается за решеткой, это усиливает доверие к судебной системе.

В Пакистане четыре раза власть захватывали военные диктаторы, и все они были вынуждены уйти из-за массовых выступлений граждан. Каждая диктатура заканчивалась восстановлением демократии, при этом все массовые выступления против автократии были совершенно мирными.

Сенатор Айтзас Ахсан
Пакистан

64. основополагающим принципом при разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года должна быть забота о человеке. Повестка дня должна включать правозащитную составляющую, общую для социальных, экономических и экологических аспектов. Демократическое правление должно иметь в своей основе такие ключевые элементы, как участие, транспарентность и подотчетность, и должно обеспечивать такие положительные результаты развития, как уменьшение неравенства. Хаос, охвативший многие стороны жизни современного общества, объясняется отсутствием надлежащей руководящей линии в нашей системе правления. Другой проблемой является размывание системы социального обеспечения и других общественных благ, которые помимо своей непосредственной ценности также способствуют единению людей и воспитанию чувства гражданской ответственности. Например, всеобщая доступность медицинской помощи может дополнительно способствовать улучшению распределения богатства, одновременно позволяя людям активнее участвовать в общественно-политическом процессе.

Настоящие лидеры творят историю, а не заботятся о деньгах.

Парламентарий из Суринама

65. Суть демократии — в широком участии людей, однако забота о личных интересах и алчность часто извращают ее, отвлекая лидеров от интересов общества. В силу этого в человечестве недостаточно укоренились такие базовые принципы, как солидарность и общественное служение. Парламентарии должны быть поборниками возвращения этих принципов в политику.

66. Существует глубокая взаимосвязь между доверием к правительству, политической стабильностью и подотчетностью, которые являются ключевыми факторами демократического правления. Если в той или иной стране политическая, экономическая или социальная стабильность отсутствует, управление становится несоизмеримо более сложным. При этом, если в целом доверия к правительству и его институтам нет, главной причиной может быть то, что они не предоставляют услуги, которые они обязаны предоставлять. Для того чтобы люди доверяли политической системе, она должна быть подотчетной. Подотчетность формируется во многом там, где есть транспарентность, активное общественное мнение и свободные средства массовой информации, а также люди, имеющие доступ к ресурсам, которые позволят им выступить против того, что они считают неправильным.

67. В нескольких выступлениях отмечалось, что подотчетность и доверие необходимы не только на национальном уровне, но и на международном. Одним из факторов, препятствующих установлению доверия между странами, является новая тенденция к усилению национализма, который иногда перерастает в ксенофобию, и все более настойчивая апелляция к понятию суверенитета. Подобная обратная реакция может быть обусловлена негативными в восприятии людей последствиями глобализации, что в таком случае затрудняет взаимодействие между государствами и выработку компромиссов, необходимых для поиска решений мировых проблем.

68. Другая трудность связана с влиянием денег на политику. Политики, увлеченные особыми коммерческими интересами, и парламентарии, избранные благодаря тому, что бедным избирателям было предложено за деньги голосовать тем или иным образом, не имеют законного права вести борьбу с коррупцией. Эту проблему частично решает имеющееся в конституциях некоторых стран положение о финансировании политических кампаний и выборов исключительно государством и запрете финансового участия извне.

69. В странах, в которых правительство неподотчетно или совершенно не пользуется доверием, становится очень трудно убеждать людей в необходимости участвовать в выборах, что вызывает кризис демократии. Вместе с тем даже в некоторых подлинно демократических странах наблюдается снижение активности избирателей с уменьшением показателей явки и отсутствием интереса к общественно-политической жизни. Это может объясняться двумя совершенно противоположными причинами: либо утратой надежды на то, что избранное правительство способно изменить жизнь к лучшему, либо наоборот, благодушным упованием на то, что правительство все держит под контролем и будет и далее обеспечивать процветание и безопасность на прежнем уровне.

70. Для многих участников предметом особой обеспокоенности было неучастие молодежи в избирательных процессах. В основном политическая активность характерна для людей среднего и старшего возраста, которые не доживают до того времени, когда они смогут убедиться в наличии или отсутствии результатов их решений. Молодых людей необходимо привлекать, чтобы они приобрели опыт, который им будет необходим, когда они сменят старших. В жизни молодых людей многое отвлекает от гражданских обязанностей: общение в социальных сетях и другие подобные ориентированные на внутренний мир занятия, которые отнимают много времени. Однако они не должны быть альтернативой участию в демократических процессах. Представления молодежи о будущем и ее пылкость должны быть подчинены интересам демократических преобразований.

71. Имеется множество идей относительно путей совершенствования управления. Одна из них заключается в том, чтобы оформлять на всех новорожденных детей мира свидетельства о рождении — документы, подтверждающие их существование и, соответственно, право посещать школу, получать медицинскую помощь, участвовать в выборах и иметь банковский счет. Другая идея — просто снизить избирательный возраст, с тем чтобы вовлечь молодых людей в демократическую систему, прежде чем они от нее устанут.

72. Для укрепления демократии некоторые страны экспериментировали с децентрализацией, когда функции правительства передаются из столицы на какой-нибудь другой уровень, например провинциям или регионам. Это может позволить тем, кто находится у власти, лучше вникнуть в проблемы людей, хотя некоторые участники предостерегли, что эти перемены должны осуществляться осторожно, с тем чтобы не допустить простого дублирования неэффективного централизованного управления на более низких уровнях.

73. Процесс широкого обсуждения бюджетов, как, например, в Республике Корея, дает людям возможность через общественные слушания и Интернет-опросы выразить свои мнения по всем бюджетным вопросам, относящимся к ведению местных органов самоуправления. Можно внедрить аналогичные механизмы, с помощью которых граждане могли бы высказывать свои мнения относительно каждого нового проекта, предлагаемого правительством, и его последствий для людей. Передача полномочий местным органам власти также может дать положительный эффект с точки зрения роста, торговли и занятости, как это произошло в Бразилии.

74. Чрезвычайно важным компонентом управления являются эффективные законы, касающиеся средств массовой информации и свободы слова. Парламентам необходимо принимать законы о доступе к открытой информации, которые действительно обеспечивали бы подотчетность государственных институтов и одновременно обязывали бы их прислушиваться к запросам населения в этой области. Эти институты должны, не стремясь регулировать и контролировать средства массовой информации, обеспечивать их максимально возможную независимость от внешнего влияния и в то же время создавать условия для ответственного распространения информации. В демократическом обществе власть должна уметь воспринимать критику, которая является одной из функций средств массовой информации.

75. Хотя подавляющее большинство политиков из разных стран мира выступают за демократию, ряд делегаций выразили обеспокоенность в связи с тем, что в Организации Объединенных Наций наблюдается некоторое нежелание включить вопрос о системе правления в повестку дня в области развития. Вместе с тем это сопротивление не носит массового характера, и есть много стран, выступающих за включение вопроса о демократическом правлении либо в число целей в области устойчивого развития, либо в качестве условия достижения целого ряда конкретных целей, которые в итоге будут сформулированы. Те государства-члены, которые скептически относятся к концепции демократического правления, объясняют свою позицию двумя соображениями. Во-первых, часть из них считает, что включение такой цели может дать повод для посягательства на их национальных суверенитет. Во-вторых, многие страны по-прежнему с недоверием относятся к идее постоянной подотчетности перед своими гражданами и международным сообществом.

76. Для того чтобы преодолеть эти опасения, необходимо убедить ряд государств-членов в том, что демократическое правление в конечном итоге пойдет им на пользу, поскольку оно способствует укреплению доверия и политической стабильности. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций 2000 года^c конкретно говорится о большом значении благого управления для достижения различных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Таким образом, роль благого управления как фактора, способствующего и содействующего достижению целей в области развития, уже была признана. Причина, по которой демократическое правление не стало самостоятельной целью в 2000 году, состоит, пожалуй, в том, что страны мира не были готовы к восприятию этой концепции и испытывали сомнения относительно способов и потенциальной возможности контролировать достижение этой цели. Однако за истекшие годы Межпарламентский союз, в частности, нарабатывал определенный опыт и создал инструментарий, который позволит определенным образом отслеживать ситуацию в том, что касается демократического правления.

Основные выводы

- Включение в число будущих целей в области устойчивого развития самостоятельной цели, касающейся демократического правления, позволило бы повысить эффективность решений правительств относительно устойчивого развития и одновременно утвердить приоритет принципов демократического правления в качестве ключевых аспектов благополучия. Необходимо призвать парламенты принять резолюции или предложения в поддержку включения этой цели и в интересах упрочения их позиций в нынешней дискуссии о целях в области устойчивого развития.
- Демократическое правление имеет принципиальное значение для укрепления доверия граждан к правительству и его институтам. Одним из факторов, в наибольшей степени подрывающих доверие, является коррупция.

^c Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи.

- Главным компонентом любой системы демократического правления являются свободные и справедливые выборы. Необходимо сохранить или повысить активность избирателей, особенно молодых, как фактор укрепления доверия.
- Поскольку корпоративный частный сектор вырос до глобальных масштабов, необходимо также повысить эффективность политического управления на общемировом уровне для решения таких проблем, как несправедливость, нищета и истощительный рост, которым не уделяется внимания.
- Существуют разные пути совершенствования демократического правления, в том числе путем предотвращения влияния на исход выборов со стороны заинтересованных кругов, обладающих финансовыми ресурсами, за счет внедрения нетрадиционных консультативных механизмов и обеспечения свободы средств массовой информации.
- Ранее считалось, что оценить эффективность демократического правления трудно. Однако за последние годы был разработан, в том числе Межпарламентским союзом, ряд новых подходов, которые помогают определить критерии прогресса и отслеживать его. Прогресс в этой области должен облегчить формулирование отдельной цели.

Заседание IV: Парламенты и новая повестка дня на период после 2015 года: подготовка к осуществлению

Задача достижения согласованных на международном уровне целей в области развития выводит парламенты на авансцену. Они могут сыграть решающую роль в поощрении большей значимости самих стран в процессе разработки стратегий и программ с учетом целей в области устойчивого развития. Роль парламентов многоаспектна, и они могут содействовать этому процессу по целому ряду различных направлений.

Ширин Шармин Чодхури
Спикер парламента, Бангладеш

77. Данное заседание было посвящено обсуждению механизмов, которые могли бы обеспечить готовность парламентов к процессу достижения новых целей в области устойчивого развития в качестве универсальной повестки дня как для развивающихся, так и для развитых стран, при этом были приняты к сведению уроки, извлеченные в процессе достижения закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития, а также роль, которую до настоящего времени играли парламенты.

78. Активная работа по достижению закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития не завершена: остается еще два года, и сейчас, когда эти цели занимают важное место в повестке дня многих стран мира, открываются разнообразные возможности для того, чтобы достичь максимально возможных результатов в этот временной отрезок до декабря 2015 года. Парламентариям и правительствам необходимо разработать основательные планы действий на оставшееся время. В частности, в сфере здравоохранения некото-

рым странам удалось снизить заболеваемость ВИЧ, при том что другие в этом не преуспели. Также ряд стран смогли успешно бороться с туберкулезом, в то время как другим это не удалось. Анализ опыта, связанного с этими успехами и неудачами, будет одной из основных задач на следующие два года.

79. Есть множество причин недостаточного прогресса в достижении закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития, в частности — ряд бедствий, связанных с изменением климата; вспышки конфликтов; неспособность некоторых более обеспеченных стран выполнить свои обязательства по выделению 0,7 процента своего ВВП на ОПР; тот факт, что многие страны не уделяют приоритетного внимания закрепленным в Декларации тысячелетия целям в области развития и перекосу в распределении бюджетных средств в сторону военных расходов, а не развитию. Однако одним из общих факторов является то, что в некоторых странах парламентарии осознали важность закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития только после того, как уже прошла треть отпущенного 15-летнего срока. Соответственно, регулярный мониторинг процесса достижения закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития начался относительно поздно. Если бы эти усилия были предприняты гораздо раньше, мы бы к настоящему моменту достигли большего успеха. Для того, чтобы не совершить тех же ошибок в отношении целей в области устойчивого развития, парламентариям необходимо знать о них с самого начала и быть готовыми следить за их достижением. Парламентам крайне необходимо сохранять знания в отношении целей в области устойчивого развития, поскольку после каждых выборов имеет место изменение парламентского состава.

80. У парламентов есть возможность выявлять слабые места в процессе обеспечения и достижения закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития и определять коренные причины проблем, обеспечивая при этом большее соответствие этих целей и национальных приоритетов. Развитие тесных связей с правительством имеет решающее значение, поскольку именно через такое взаимодействие можно добиться учета этих приоритетов, которые имеют столь важное значение на национальном уровне, будучи выражением чаяний народа. Парламенты как форумы для обсуждения всех вопросов развития могли бы содействовать согласованию политики, координации и взаимной подотчетности. Парламентарии, являясь представителями народа, могли бы ставить на обсуждение насущные вопросы, затрагивающие малоимущее, уязвимое и социально неблагополучное население. Таким образом, они могли бы играть важнейшую роль в разработке продуманных планов развития с учетом реальных приоритетов.

81. С другой стороны, следует также признать, что без закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития мир не сформировал бы этого уникального партнерства, благодаря которому появились некие «общие ориентиры» в отношениях между правительствами, Севером и Югом, а также с другими заинтересованными сторонами, такими как гражданское общество и частный сектор. Мир также не пережил бы такой активизации усилий, в частности в сфере образования, здравоохранения и обеспечения питьевой водой. Примечательно, что многие развивающиеся страны к 2015 году смогут обеспечить достижение некоторых или большинства закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития. Пусть речь идет не о всех странах и не о всех закрепленных в Декларации тысячелетия целях в области развития, одна-

ко этого результата достаточно для трансформации общей картины развития. Проблема в будущем будет заключаться в том, как завершить незаконченный процесс достижения закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития, осуществляя при этом более широкую повестку дня, которая предусматривает как искоренение нищеты, так и обеспечение устойчивого развития.

82. Еще одной задачей парламентариев является формирование новой глобальной повестки дня развития, достаточно амбициозной для того, чтобы охватить наиболее важные потребности нашего времени. В результате беспрецедентных усилий Организации Объединенных Наций, направленных на то, чтобы учесть мнения людей по всему миру, уже удалось обозначить позицию более миллиона человек, при этом громко и четко было заявлено о том, что необходимо не только поставить во главу угла задачу искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития, но и включить в эту повестку дня вопросы, которые недостаточно были учтены в процессе достижения закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития, в частности вопросы демократического правления, мира и свобода от страха или насилия, а также занятости, в первую очередь — молодежи.

83. Хотя Организация Объединенных Наций и отмечает весьма активное участие парламентов в этом процессе на национальном уровне, эту работу следует еще больше активизировать. Следует продолжать побуждать парламентариев к активным действиям, тем самым противодействуя соблазну занизить амбиции, отмахнуться от сложных вопросов или использовать самые низкие общие знаменатели, поскольку, в противном случае, все это может сказаться и на процессе переговоров между государствами-членами. Кроме того, для обеспечения действительно устойчивого развития, для всех правительств в мире необходим новый способ работы, предполагающий более тесную интеграцию социальных, экономических и экологических составляющих устойчивого развития во всех аспектах политики и всех сферах. Парламенты могут играть решающую роль в ускорении этой интеграции, обеспечивая гарантии того, что при принятии законодательных и бюджетных решений будут учитываться все эти три аспекта.

Мы понимаем, что строгая подотчетность будет иметь решающее значение для эффективного и своевременного достижения целей в области устойчивого развития. В этой связи вы призваны сыграть особо важную роль.

Посол Нестор Осорио
Председатель Экономического и Социального Совета

84. Цели развития нередко определялись в Организации Объединенных Наций в парадигме «сверху вниз» или на основе секторального подхода, что обусловливало фрагментарный характер рассмотрения этих вопросов. Между тем, парламентарии могли бы рассматривать эти вопросы с точки зрения принципа «снизу вверх», привлекая к общему процессу низовые структуры, что позволит устранить один из недостатков процесса реализации закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития и заложить основу для более эффективного достижения целей в области устойчивого развития.

85. Что касается процесса осуществления, то важным аспектом является национальная ответственность за достижение целей в области устойчивого развития, а этого можно добиться благодаря полномочным избранным представителям населения. Это особенно релевантно в процессе рассмотрения текущей глобальной повестки дня на временной период от 10 до 15–20 лет. Исполнительная власть строит планы на очень короткую перспективу с учетом того, что необходимо сделать в пределах пяти или четырех лет, в то время как парламентарии могут внести свой вклад, рассматривая эти вопросы в более долгосрочной перспективе. Еще один аспект, который могли бы усовершенствовать парламентарии, — это учет качественной составляющей достигнутых результатов. Есть различия и неравенство в пределах страны, на которые могут указывать только парламентарии. Конечный результат не следует оценивать только с точки зрения того, сколько учащихся числится в школах или сколько койко-мест имеется в больницах: столь же важное значение имеет качество образования в школах и качество медицинского обслуживания в больницах.

86. Что касается процесса осуществления, то парламентарии могут играть еще более важную роль в интеграции вопросов устойчивого развития как в вертикальной парадигме — на уровне местных или областных парламентов и национальных ассамблей, — так и на «горизонтальном» уровне — между регионами или областями. Следует обеспечивать координацию на всех уровнях, не только на местном, региональном и глобальном, но и на уровне корпораций и в рамках сотрудничества в Организации Объединенных Наций. В самих парламентах для облегчения общего контроля за процессом реализации новой повестки дня и для ее институционализации необходимо обеспечить координацию, возможно, через специальную структуру. Одним из препятствий интеграции и координации является отсутствие данных, что затрудняет для стран и регионов задачу мониторинга или оценки своего прогресса в достижении тех или иных целей развития. Необходимо обеспечить согласованность процессов сбора и анализа данных и создать единообразные системы управления информацией, чтобы устранить проблему нехватки сведений, характерную для первичного этапа процесса реализации закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития.

87. В некоторых странах на различных уровнях существуют системы сбора информации, которые не только позволяют определить ВВП, но и охватывают иные показатели, касающиеся образования, здравоохранения, уровня благополучия и счастья населения. Как ранее обсуждалось в ходе слушаний, тот факт, что экономический рост не всегда влечет за собой благоденствие или процветание, которые являются конечной целью развития, повышает значимость других аспектов устойчивого развития, в частности того, как остановить процесс увеличения разрыва между богатыми и бедными, предотвратить дискриминацию и обеспечить социальную сплоченность и интеграцию. У стран также есть планы более широко использовать такой более комплексный инструментарий оценки на различных политических и административных уровнях власти. Этот инструментарий будет иметь важное значение в определении того, какие ресурсы действительно необходимы для завершения процесса реализации закрепленных в Декларации тысячелетия целей в области развития и перехода к осуществлению целей в области устойчивого развития.

88. Бюджетная политика представляет собой важный инструмент достижения любой цели в области развития, и частью обязанностей парламента является надзор за тем, какие ресурсы выделяются в этих целях и насколько правильно они используются. Если парламентариям не хватает опыта в вопросах контроля за бюджетом и его анализа, им следует изыскивать возможность получить нужные экспертные заключения или рекомендации более опытных коллег. В ряде стран существуют системы надзора за исполнением бюджета, облегчающие для парламентариев этот процесс. С этим также связана задача убедить общественность и правительство, что стране необходимы бюджетные средства для достижения целей в области развития. Это отнюдь не самая приятная миссия в период финансового кризиса и строгой экономии. В подобных условиях в первую очередь урезается бюджет международной помощи, в связи с чем еще более важно донести мысль о том, что кризис отнюдь не ослабил потребности стран-получателей помощи.

Контроль за расходованием государственных средств дает парламентам гигантские возможности влиять на достижение целей в области развития. В частности, в Уганде парламент неоднократно указывал правительству на то, что ввиду неадекватности средств, выделяемых на здравоохранение, страна никогда не достигнет целей 4 и 5, закрепленных в Декларации тысячелетия. На пятый год этой конфронтации парламентарии решили, что с них довольно, и не утвердили бюджет. Результатом стало продолжавшееся три недели противостояние, после чего правительство отозвало бюджет и представило новый, в котором на цели здравоохранения было предусмотрено гораздо больше средств.

Андрес Б. Джонсон
Генеральный секретарь, Межпарламентский союз

89. Достижение различных целей в области развития потребует дополнительных ресурсов. Примечательно что, некоторые делегаты даже отмечают, что частично именно зависимость их стран от внешней помощи была препятствием достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Гораздо важнее обеспечить, чтобы правительства привлекали на цели развития свои собственные ресурсы. Одной из инициатив на европейском уровне было предложение о введении налога на международные финансовые операции и использование этих средств на цели развития. На настоящий момент 12 из 28 стран — членов Европейского союза подписались под этой схемой, при этом предпринимаются усилия для того, чтобы убедить другие страны принять ее. Также предлагалось ввести меры по борьбе с незаконными денежными потоками и международными махинациями, в ходе которых присваиваются средства, выделенные на международную помощь, а также прозвучал призыв к нефтедобывающим странам помочь своим менее удачливым соседям из числа развивающихся стран.

90. Если цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были задуманы как средство помощи развивающимся странам, то новая повестка дня в области устойчивого развития будет применима к любой стране, как развивающейся, так и развитой. Возможно, развитые страны еще в недос-

таточной степени осознали, что Север отныне является не просто «донором», а вполне полноправным субъектом и партнером в сотрудничестве в целях развития. В отличие от прошлого нынешнее предложение также означает, что впредь в тех случаях, когда развитые страны оказывают содействие, они не должны диктовать условия в запелляционной или патерналистской манере. Скорее, в случаях, когда они видят, что в отдельных сферах в развивающихся странах необходима модернизация, в частности в сфере прав человека и расширения прав и возможностей женщин, они должны предлагать соответствующую помощь в духе диалога и партнерства.

91. Парламентариям следует широко заявлять о том, что благородные цели развития человеческого потенциала еще не достигнуты. В мире по-прежнему существует нищета, не каждый ребенок может пойти в школу, и, кроме того, нам предстоит проделать еще долгий путь к тому, чтобы обеспечить необходимые права и возможности женщин. Следует также говорить о том, что сам вопрос *устойчивого* развития касается не только развивающихся стран, но и имеет весьма непосредственное отношение к развитым странам, самые богатые из которых все еще сталкиваются с такими проблемами, как нищета, голод и нехватка жилья. Аналогичным образом, вопрос устойчивого развития касается всего мира в целом, что лучше всего иллюстрирует проблема изменения климата, утрата биоразнообразия и другие насущные экологические проблемы. Крайне важно, чтобы парламентарии также информировали свой электорат о причинах, в силу которых были заявлены эти цели в области развития, достижение которых в наиболее обеспеченных странах может оказаться сложной задачей.

В том обществе, в котором каждый ребенок ходит в школу, и это само собой разумеется, крайне сложно говорить о том, что где-то у детей нет возможности получить образование. Непросто говорить в поддержку расширения прав и возможностей женщин в обществе, где все женщины уже считают себя эмансипированными. Тем не менее, на парламентариях лежит обязанность повышать осведомленность общества о том, что происходит в мире за пределами их благополучной страны.

Сенатор Фозайа Талауи
Бельгия

92. Достижение этих новых целей потребует более комплексного диалога между парламентами и гражданским обществом. Профсоюзам, экологическому и феминистскому движениям, а также всему гражданскому обществу в их взаимодействии с общественностью и правительством будет необходима поддержка со стороны парламентариев. Но, возможно, гораздо более важно, чтобы за такой поддержкой парламентарии обращались к гражданскому обществу, информируя его представителей о том, что страна пытается сделать и почему. В этой связи практически повсеместно парламентские обсуждения необходимо сделать более открытыми и доступными для широкой публики.

93. Относительно новым аспектом парламентской деятельности является использование социальных сетей. Парламентарии все активнее используют социальные сети для информирования многочисленных пользователей сетей о своей работе, охватывая при этом гораздо более широкую аудиторию, чем в случае задействования традиционных средств массовой информации. Использование современных медийных средств должно быть двусторонним процессом: некоторые страны предусмотрели положения, в соответствии с которыми граждане имеют право участвовать в законодательном процессе, направляя свои предложения, отзывы, критические замечания и альтернативные предложения. Этот эксперимент представляет собой гигантский шаг вперед в привлечении общества к участию в политическом процессе.

94. При таком потенциальном объеме работы некоторые парламентарии уже сформировали рабочие и целевые группы по целям в области устойчивого развития. Задача заключается в том, чтобы быть готовыми действовать гораздо быстрее, чем в случае целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

95. В ходе Слушаний было сделано немало предложений в отношении того, какие аспекты должны быть охвачены новыми целями развития. Была подчеркнута необходимости включения целей, касающихся обеспечения стабильности, энергопоставок и поддержки инвалидов. Также следует учесть вопросы безопасности. Как можно обеспечить какое-либо развитие, когда многие развивающиеся страны сталкиваются с периодическими военными кризисами, которые провоцируют немыслимые гуманитарные катастрофы? Было отмечено, что вооруженный конфликт также может создать условия для незаконного освоения природных ресурсов иностранными транснациональными корпорациями.

96. Необходимость справляться со сложной ситуацией в сфере безопасности лишает легитимные правительства возможности выделять необходимые ресурсы на финансирование мероприятий в сфере развития, в частности на строительство больниц приемлемого уровня и хороших школ, на улучшение жизни населения и создание гарантий занятости, поскольку рабочие места, возникающие в секторе незаконной добычи полезных ископаемых, никаких гарантий не предполагают.

97. Надежду на будущее дает тот факт, что, хотя цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, были разработаны в Организации Объединенных Наций «за закрытыми дверями» специалистами в различных сферах, обсуждения и переговоры по повестке дня в области развития на период после 2015 года проводятся на широкой основе и в атмосфере открытости благодаря процессу поиска консенсуса на глобальном уровне. Действительно, необходимо вести информационную работу в широких масштабах, однако мир в гораздо большей степени готов включиться в новый процесс развития по сравнению с 2001 годом.

98. Основной характеристикой целей повестки дня в области развития на период после 2015 года является поиск благоприятных условий существования, в которых все страны смогут стремиться к всеобщему процветанию, уважая при этом границы государств и обеспечивая удовлетворение всех базовых потребностей человека и его прав. Знания и инновации могут помочь нам продвинуться далеко вперед, но в то же время сегодня это та область, в которой слишком большой объем инноваций может лишь усугубить проблемы. Человечество

ищет новаторские пути ускоренного извлечения большего объема ресурсов, при этом все быстрее истощая экосистемы. Только в том случае, если мы отдадим приоритет инновациям, которые действительно решат наши проблемы, инновации как таковые будут в будущем благом для человечества, а не только средством получения прибыли.

99. В этой связи самой масштабной задачей повестки дня в области развития на период после 2015 года является изменение существующей на национальном уровне тенденции к максимальной реализации национальных интересов за счет других. Стоит признать, что во многих странах этот подход до сих пор давал весьма неплохие результаты. Однако человечество достигло того рубежа, когда подобный взгляд на мир вступает в противоречие со все более возрастающей общей уязвимостью, неудовлетворенностью человеческих потребностей и неустойчивости структур потребления. Эта повестка дня может быть реализована только тогда, когда у политических лидеров, членов парламентов и общественности произойдет необходимый сдвиг сознания и вместо стремления к получению краткосрочных национальных преимуществ они возьмут на вооружение концепцию глобального сотрудничества в целях решения общих проблем, снижения степени уязвимости и, как следствие, — продвижения национальных интересов.

Если мы выработаем повестку дня на период после 2015 года, которая будет содержать конструктивные и похвальные цели, но при этом мышление останется прежним, существующие проблемы так и не будут решены.

Олав Хьервен
Помощник Генерального секретаря,
Директор Бюро по политике в области развития
Программы развития Организации Объединенных Наций

Основные выводы

- Парламентарии должны по-прежнему выступать в поддержку процесса реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, для которого есть еще два года, поскольку повестка дня в области развития на период после 2015 года будет опираться на эти же цели. В то же время существует потребность, равно как и возможность, для прямого участия парламентариев в формировании новой повестки дня и процессе достижения целей в области устойчивого развития. Это позволит повысить степень национальной ответственности за разработку этой повестки дня и создаст условия для ее последующего эффективного осуществления.
- Как и в случае с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, успешное достижение целей в области устойчивого развития будет зависеть от тщательного контроля за этим процессом со стороны парламентов. Это подразумевает участие в разработке национальных стратегий устойчивого развития и гарантии того, что национальный бюджет будет составляться с учетом этой новой повестки дня. Может

возникнуть необходимость в создании специальной надзорной структуры в парламентах, чтобы следить за институционализацией процесса достижения этих новых целей.

- Обеспечение устойчивого развития будет по-прежнему в решающей степени зависеть от комплексной реализации экономических, социальных и экологических стратегий на всех уровнях. Парламентариям следует поддерживать эти усилия, при этом также содействуя расширению политического горизонта для учета долгосрочных перспектив на период, выходящий далеко за пределы следующих выборов.
- Парламентарии также призваны играть уникальную роль в мобилизации общественного мнения в поддержку целей национального развития, а также в привлечении средств на цели развития в целом. В частности, в рамках этой задачи в развитых странах мира будет необходимо убедить избирателей, что цели в области устойчивого развития в равной степени касаются и их стран.
- Парламентариям следует активизировать свое участие в работе Организации Объединенных Наций, при том что этот процесс все более открыт для широкого круга заинтересованных сторон. Повестка дня в области развития на период после 2015 года должна стать возможностью для укрепления такого взаимодействия и участия на новом этапе отношений между Организацией Объединенных Наций и парламентами.

Приложение II

Список основных ораторов и ведущих

Парламентские слушания 2013 года проходили исключительно в формате интервью. Каждая тематическая группа состояла из высокопоставленных лиц и парламентариев, которых интервьюировал известный журналист или писатель. После первоначального интервью (предположительно 50–60 минут) участникам мероприятия предоставлялась возможность задать вопросы или выступить с комментариями.

Заседание I было посвящено теме «Новая экономическая модель устойчивого развития: путь к благополучию». После основного выступления профессора Тима Джексона, Университет Суррея, Соединенное Королевство, автора публикации «Процветание без роста», указанную тему обсудили посол Мачария Камау, Постоянный представитель Кении при Организации Объединенных Наций, сопредседатель Открытой рабочей группы Генеральной Ассамблеи по вопросам целей устойчивого развития; посол Иб Петерсен, Постоянный представитель Дании при Организации Объединенных Наций; distinguished Химена Дель Росьо Пенья Пачеко, Национальная ассамблея Эквадора; и Петра Байр, Национальный совет Австрии. Дискуссию в рамках этого заседания вел журналист и писатель Эндрю Ревкин.

Заседание II было посвящено теме «Гендерная составляющая процесса развития: как определить новую цель». Эту тему обсудили посол Грета Гуннарсдоуттир, Постоянный представитель Исландии при Организации Объединенных Наций; посол Джордж Уилфред Толбот, Постоянный представитель Гайаны при Организации Объединенных Наций; Габриэла Монтаньо, Председатель Сената Многонационального Государства Боливия; и Джон Хендра, помощник Генерального секретаря, заместитель Директора-исполнителя по политике и программам, Структура «ООН-женщины». Дискуссию в рамках этого заседания вела журналист Мишель Гольдберг.

Заседание III было посвящено теме «Демократическое правление в интересах устойчивого развития и его место в ряду новых целей». После основного выступления Гуниллы Карлссон, бывшего члена созданной Генеральным секретарем Группы видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и бывшего министра по развитию международного сотрудничества, указанную тему обсудили заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций; посол Пауль Зегер, Постоянный представитель Швейцарии при Организации Объединенных Наций; посол Эдуардо Улибарри, Постоянный представитель Коста-Рики при Организации Объединенных Наций; Энн Макинда, Спикер Национального собрания, Объединенная Республика Танзания; и сенатор Айтзас Ахсан, Пакистан. Дискуссию в рамках этого заседания вела редактор отдела новостей Нермин Шейх.

Заседание IV было посвящено теме «Парламенты и новая повестка дня на период после 2015 года: подготовка к осуществлению», которую обсудили посол Мартин Сайдик, Постоянный представитель Австрии при Организации Объединенных Наций и заместитель Председателя Экономического и Социального Совета; г-н Олав Хьервен, помощник Генерального секретаря и директор Бюро по политике в области развития, Программа развития Организации Объединенных Наций; Ширин Шармин Чодхури, Спикер парламента, Бангладеш; и сенатор Фозайа Талауи, Сенат Бельгии. Дискуссию в рамках этого заседания вел Андрес Б. Джонсон, Генеральный секретарь Межпарламентского союза.
